



Berna, 5 aprile 2017

Destinatari:

i Governi cantonali

Diritto esecutivo concernente la legge del 18 marzo 2016 sulla registrazione delle malattie tumorali; avvio della procedura di consultazione

Onorevole Presidente,
Onorevoli Consiglieri di Stato,

il 5 aprile 2017 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'interno (DFI) di svolgere una procedura di consultazione sul diritto esecutivo concernente la legge sulla registrazione delle malattie tumorali (LRMT, RS 818.33, FF 2016 1623) presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate.

Il termine di consultazione dura fino al **12 luglio 2017**.

La nuova legge sulla registrazione delle malattie tumorali consente di raccogliere i dati necessari per monitorare l'evoluzione di queste malattie, elaborare misure di prevenzione e di diagnosi precoce, valutare la qualità dell'assistenza sanitaria, della diagnosi e della terapia nonché sostenere la pianificazione sanitaria cantonale e la ricerca in materia. La normativa si fonda sulle odierne strutture di registrazione dei tumori: i dati sono registrati nei registri cantonali dei tumori gestiti dai Cantoni e in seguito raggruppati ed elaborati a livello nazionale dal servizio nazionale di registrazione dei tumori gestito dalla Confederazione. Le malattie tumorali dei bambini e degli adolescenti sono invece registrate nel registro dei tumori pediatrici, anch'esso gestito dalla Confederazione.

Il presente avamprogetto di ordinanza sulla registrazione delle malattie tumorali (ORMT) disciplina la notifica delle malattie tumorali (sezione 1), la procedura da seguire per la registrazione di malattie tumorali non notificate (sezione 2), i diritti del paziente (sezione 3), la registrazione dei dati (sezione 4), la comunicazione di dati tra gli organi esecutivi (sezione 5), la pseudonimizzazione del numero d'assicurato (sezione 6), i compiti del servizio nazionale di registrazione dei tumori (sezione 7), le misure atte a garantire la protezione dei dati (sezione 8), la promozione della registrazione di altre malattie (sezione 9), la delega di compiti (sezione 10) e le disposizioni finali (sezione 11). Le malattie tumorali soggette all'obbligo di notifica sono elencate nell'allegato all'ORMT.

Per la LRMT e l'ORMT è prevista un'entrata in vigore differenziata. Le disposizioni concernenti la Confederazione entreranno in vigore il 15 marzo 2018, al fine di organizzare tempestivamente la delega dei compiti del servizio nazionale di registrazione dei tumori e del registro dei tumori pediatrici. Le altre disposizioni entreranno in vigore il 1° gennaio 2019: ciò consente ai Cantoni e ai registri cantonali dei tumori di prepararsi al nuovo sistema di registrazione dei tumori.



In considerazione dell'importante funzione svolta dai Cantoni nell'esecuzione della legislazione sulla registrazione delle malattie tumorali, nell'ambito della consultazione vi invitiamo a voler esaminare segnatamente le seguenti domande:

- L'entrata in vigore della LRMT rende necessario un adeguamento del rispettivo ordinamento giuridico in vista dell'armonizzazione con il nuovo diritto federale, segnatamente per quanto riguarda la gestione dei registri cantionali dei tumori e, in caso affermativo, quale dovrà esserne la portata e quale il livello normativo? Gli adeguamenti eventualmente necessari possono essere attuati entro la data prevista per l'entrata in vigore (1° gennaio 2019)?
- L'organizzazione esecutiva cantonale resa necessaria dal nuovo diritto federale, segnatamente la funzionalità dei registri cantionali dei tumori, può essere garantita entro la summenzionata data prevista per l'entrata in vigore?

È possibile ottenere la documentazione relativa alla consultazione al seguente indirizzo: <https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci adoperiamo per pubblicare documenti accessibili anche ai disabili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word**) e mediante il **modulo allegato** entro il termine indicato ai seguenti indirizzi di posta elettronica:

- krebsregistrierung@bag.admin.ch
- dm@bag.admin.ch

Vi invitiamo a indicarci la persona di contatto cui possiamo rivolgerci per eventuali domande.

Per eventuali domande da parte vostra è volentieri a disposizione la dr.ssa Simone Bader, responsabile del progetto LRMT (tel. 058 465 87 09; krebsregistrierung@bag.admin.ch).

Distinti saluti

Alain Berset
Consigliere federale